Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/1508

25.7.2025

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/1508

z 24. júla 2025,

ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých výrobkov z ocele s organickým povlakom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 9 ods. 4,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Predchádzajúce prešetrovania a platné opatrenia

(1) Rada uložila vykonávacím nariadením (EÚ) č. 214/2013 ([2]) konečné antidumpingové clá na dovoz určitých výrobkov z ocele s organickým povlakom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „Čína“, „ČĽR“ alebo „dotknutá krajina“) (ďalej len „pôvodné opatrenia“). Prešetrovanie, ktoré viedlo k uloženiu pôvodných opatrení, sa ďalej uvádza ako „pôvodné prešetrovanie“.

(2) Rada súbežne s tým vykonávacím nariadením (EÚ) č. 215/2013 ([3]) uložila vyrovnávacie clá na dovoz určitých výrobkov z ocele s organickým povlakom s pôvodom v Číne. V súčasnosti platné vyrovnávacie clá sa pohybujú v rozmedzí od 13,7 % do 44,7 %.

(3) Po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia, Komisia 2. mája 2019 prostredníctvom nariadenia (EÚ) 2019/687 predĺžila konečné antidumpingové opatrenia na dovoz určitých výrobkov z ocele s organickým povlakom s pôvodom v ČĽR (ďalej len „predchádzajúce revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti“) ([4]). V súčasnosti platné antidumpingové clá sa pohybujú v rozmedzí od 0 % do 26,1 %.

(4) Úroveň kombinovaných antidumpingových a antisubvenčných ciel sa pohybuje v rozmedzí od 13,7 % do 58,3 %.

1.2. Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti

(5) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti platných konečných antidumpingových opatrení ([5]) bola Komisii doručená žiadosť o začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti týchto opatrení podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia (ďalej len „žiadosť“).

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/2020-08-11.
([2]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 214/2013 z 11. marca 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých výrobkov z ocele s organickým povlakom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 73, 15.3.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/214/oj).
([3]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 215/2013 z 11. marca 2013, ktorým sa ukladá vyrovnávacie clo na dovoz určitých výrobkov z ocele s organickým povlakom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 73, 15.3.2013, s. 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/215/oj).
([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/687 z 2. mája 2019, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých výrobkov z ocele s organickým povlakom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 116, 3.5.2019, s. 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/687/oj).
([5]) Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení (Ú. v. EÚ C 273, 2.8.2023, s. 4).

(6) Žiadosť predložilo 2. februára 2024 Európske združenie oceliarskeho priemyslu (ďalej len „EUROFER“ alebo „žiadateľ“) v mene výrobného odvetvia Únie vyrábajúceho výrobky z ocele s organickým povlakom v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Žiadosť bola odôvodnená tým, že uplynutie platnosti antidumpingových opatrení by pravdepodobne malo za následok pokračovanie dumpingu a opätovný výskyt ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

1.3. **Začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti**

(7) Keďže Komisia po porade s výborom zriadeným článkom 15 ods. 1 základného nariadenia stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, 30. apríla 2024 začala revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, pokiaľ ide o dovoz určitých výrobkov z ocele s organickým povlakom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike do Únie na základe článku 11 ods. 2 základného nariadenia. Komisia uverejnila oznámenie o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([6]) (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).

1.4. **Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie**

(8) Prešetrovanie pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2023 do 31. decembra 2023 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“ alebo „ORP“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2020 do konca obdobia revízneho prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

1.5. **Zainteresované strany**

(9) V oznámení o začatí konania Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa na ňu obrátili s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti výslovne informovala žiadateľa, známych výrobcov z Únie, známych neprepojených dovozcov do Únie, neprepojených používateľov v Únii, o ktorých je známe, že sa ich prešetrovanie týka, známych výrobcov v ČĽR a orgány ČĽR a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

(10) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a požiadať o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

1.6. **Výber vzorky**

(11) V oznámení o začatí konania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

1.6.1. *Výber vzorky výrobcov z Únie*

(12) Komisia v oznámení o začatí konania uviedla, že v súlade s článkom 17 ods. 1 základného nariadenia predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie.

(13) Pred začatím konania 14 výrobcov z Únie poskytlo informácie požadované na účely výberu vzorky a vyjadrilo ochotu spolupracovať s Komisiou. Komisia na základe toho vybrala predbežne vzorku troch výrobcov, ktorých považovala za reprezentatívnu vzorku výrobného odvetvia Únie z hľadiska objemu výroby a predaja podobného výrobku v Únii. Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali 28 % odhadovanej celkovej výroby výrobného odvetvia Únie a 26 % celkového objemu predaja výrobného odvetvia Únie neprepojeným zákazníkom v Únii počas obdobia revízneho prešetrovania.

(14) Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke. Neboli doručené žiadne pripomienky a predbežná vzorka bola potvrdená. Táto vzorka sa považovala za reprezentatívnu vzorku pre výrobné odvetvie Únie.

([6]) Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz určitých výrobkov z ocele s organickým povlakom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C, C/2024/2970, 30.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/2970/oj).

1.6.2. *Výber vzorky dovozcov*

(15) V žiadosti o začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti bolo identifikovaných desať neprepojených dovozcov, ktorí boli vyzvaní, aby poskytli informácie potrebné na výber vzorky. Žiadny z nich sa neprihlásil.

1.6.3. *Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov v ČĽR*

(16) Komisia požiadala všetkých známych vyvážajúcich výrobcov v ČĽR o poskytnutie informácií uvedených v oznámení o začatí konania, aby mohla rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť. Okrem toho Komisia požiadala zastúpenie Čínskej ľudovej republiky pri Európskej únii, aby identifikovalo a/alebo kontaktovalo iných vyvážajúcich výrobcov, ak existujú, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní.

(17) Formulár na výber vzorky nezaslal späť žiadny vyvážajúci výrobca. Komisia následne 2. augusta 2024 informovala čínsku vládu, že vyvážajúci výrobcovia v ČĽR nespolupracovali, a preto bude uplatňovať ustanovenia článku 18 základného nariadenia, pokiaľ ide o zistenia v súvislosti s pokračovaním alebo opätovným výskytom dumpingu.

1.7. **Dotazníky a overovanie na mieste**

(18) Komisia zaslala čínskej vláde dotazník týkajúci sa existencie výrazných deformácií v ČĽR v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia. Komisia však od čínskej vlády vyplnený dotazník týkajúci sa tejto veci nedostala. Komisia preto 2. augusta 2024 informovala čínsku vládu o svojom zámere uplatniť ustanovenia článku 18 základného nariadenia, pokiaľ ide o existenciu výrazných deformácií v ČĽR v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia.

(19) Komisia zaslala dotazníky trom výrobcom z Únie zaradeným do vzorky a združeniu EUROFER. Dotazníky pre výrobcov z Únie, neprepojených dovozcov, používateľov a vyvážajúcich výrobcov v ČĽR boli sprístupnené aj online ([7]) v deň začatia prešetrovania.

(20) Vyplnené dotazníky boli doručené od troch výrobcov z Únie zaradených do vzorky a od združenia EUROFER.

(21) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na určenie pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy a na stanovenie záujmu Únie. Overovania na mieste sa uskutočnili v priestoroch týchto zainteresovaných strán:

a) výrobcovia z Únie:

— ArcelorMittal Belgium, Belgicko,

— ThyssenKrupp, Nemecko,

— Tata Steel Maubeuge SA, Francúzsko;

b) združenie výrobcov z Únie:

— EUROFER, Belgicko.

1.8. **Ďalší postup**

(22) Komisia 6. júna 2025 poskytla základné skutočnosti a úvahy, na základe ktorých zamýšľa zachovať platné antidumpingové clá. Všetkým stranám sa poskytla lehota, v rámci ktorej mohli k poskytnutiu informácií predložiť pripomienky.

(23) Žiadna strana nepredložila pripomienky ku konečnému poskytnutiu informácií. Žiadna strana nepožiadala o vypočutie.

([7]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2720.

2. DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

2.1. Prešetrovaný výrobok

(24) Prešetrovaným výrobkom je rovnaký výrobok ako v pôvodnom prešetrovaní a predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti, konkrétne určité výrobky z ocele s organickým povlakom, t. j. ploché valcované výrobky z nelegovanej a legovanej ocele (okrem nehrdzavejúcej ocele), ktoré sú natierané, lakované alebo potiahnuté plastmi aspoň na jednej strane, okrem tzv. sendvičových panelov používaných v stavebníctve a pozostávajúcich z dvoch vonkajších kovových plechov so stabilizačným jadrom z izolačného materiálu uprostred, okrem výrobkov s vonkajším povlakom zo zinkového prachu (náter s obsahom zinku, ktorý predstavuje aspoň 70 hmotnostných % náteru) a okrem výrobkov s pochrómovaným alebo pocínovaným substrátom, v súčasnosti patriace pod číselné znaky KN ex 7210 70 80, ex 7212 40 80, ex 7225 99 00 a ex 7226 99 70 (kódy TARIC 7210 70 80 11, 7210 70 80 91, 7212 40 80 01, 7212 40 80 21, 7212 40 80 82, 7225 99 00 11, 7225 99 00 91, 7226 99 70 11 a 7226 99 70 91 (ďalej len „prešetrovaný výrobok“ alebo „výrobky z ocele s organickým povlakom“).

(25) Prešetrovaný výrobok sa získava nanášaním organickej povrchovej vrstvy na ploché valcované výrobky z ocele. Organická povrchová vrstva zabezpečuje ochranu a estetické a funkčné vlastnosti výrobkov z ocele.

(26) Výrobky z ocele s organickým povlakom sa využívajú najmä v stavebníctve a na ďalšie spracovanie vo výrobkoch používaných v stavebníctve. Používajú sa aj v domácich spotrebičoch.

2.2. Dotknutý výrobok

(27) Dotknutým výrobkom v tomto prešetrovaní je prešetrovaný výrobok s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „dotknutý výrobok“).

2.3. Podobný výrobok

(28) Ako sa zistilo v pôvodnom prešetrovaní a potvrdilo v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti, aj týmto revíznym prešetrovaním pred uplynutím platnosti sa opätovne potvrdilo, že rovnaké základné fyzické, chemické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia majú tieto výrobky:

— dotknutý výrobok pri vývoze do Únie,

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu ČĽR,

— prešetrovaný výrobok, ktorý vyrábajú vyvážajúci výrobcovia a predávajú ho do ostatných krajín sveta a

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

Tieto výrobky sa preto považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

3. PRAVDEPODOBNOSŤ OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU DUMPINGU

3.1. Predbežné poznámky

(29) Počas obdobia revízneho prešetrovania sa dovoz výrobkov z ocele s organickým povlakom z ČĽR prakticky vytratil. Podľa Eurostatu predstavoval dovoz výrobkov z ocele s organickým povlakom z ČĽR približne 0,06 % trhu Únie v období revízneho prešetrovania v porovnaní s 13,6 % podielom na trhu počas pôvodného prešetrovania a 0,1 % podielom počas predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti. V absolútnom vyjadrení sa objem dovozu znížil zo 702 452 ton počas pôvodného prešetrovania na 6 338 ton pri predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti a ďalej na 2 554 ton v období revízneho prešetrovania tohto revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti. Komisia v dôsledku toho dospela k záveru, že dovoz v období revízneho prešetrovania nebol dostatočne reprezentatívny na to, aby sa dali vyvodiť platné závery o pokračovaní dumpingu.

(30) Komisia preto v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia prešetrovala pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu v prípade zrušenia opatrení. Analyzovali sa tieto prvky: výrobná kapacita a voľná kapacita v ČĽR, vzťah medzi cenami v Únii a v ČĽR; vzťah medzi vývoznými cenami pri vývoze do tretích krajín a normálnou hodnotou v ČĽR; vzťah medzi vývoznými cenami do tretích krajín a cenovou úrovňou v Únii, ako aj atraktívnosť trhu Únie.

(31) Ako sa uvádza v odôvodnení 17, v rámci prešetrovania nespolupracoval ani jeden vývozca/výrobca z ČĽR. Komisia preto informovala orgány ČĽR, že vzhľadom na neexistenciu spolupráce Komisia môže pri zisteniach vo vzťahu k ČĽR uplatniť článok 18 základného nariadenia. Komisii v tomto ohľade neboli doručené žiadne pripomienky ani žiadosti o intervenciu úradníka pre vypočutie.

(32) V dôsledku toho v súlade s článkom 18 základného nariadenia zistenia týkajúce sa pokračovania alebo pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu vychádzali z dostupných skutočností, konkrétne obchodných štatistík zhromaždených Eurostatom ([8]) a dostupných v databáze Global Trade Atlas ([9]), z informácií o nákladoch na dopravu podľa údajov OECD o nákladoch na medzinárodnú dopravu a poistenie pri obchode s tovarom ([10]) a správy Svetovej banky o podnikaní (*Doing Business*) ([11]), z informácií o výrobných faktoroch a ich spotrebe od reprezentatívneho výrobcu z Únie a z informácií o vývoji čínskeho trhu s výrobkami z ocele s organickým povlakom podľa výročnej správy MySteel ([12]).

(33) S cieľom analyzovať pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu, najmä na účely porovnania cien, Komisia najskôr určila normálnu hodnotu, ako sa podrobne uvádza v nasledujúcom bode 3.2.

3.2. Postup na určenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia pre dovoz výrobkov z ocele s organickým povlakom s pôvodom v ČĽR

(34) Keďže pri začatí prešetrovania boli k dispozícii dostatočné dôkazy, ktoré v súvislosti s ČĽR nasvedčovali existencii výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, Komisia začala prešetrovanie na základe článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(35) Komisia v snahe získať informácie, ktoré považovala za potrebné na účely svojho prešetrovania v súvislosti s údajnými výraznými deformáciami, zaslala čínskej vláde dotazník. V bode 5.3.2 oznámenia o začatí konania Komisia navyše vyzvala všetky zainteresované strany, aby do 37 dní odo dňa uverejnenia oznámenia o začatí konania v Úradnom vestníku Európskej únie oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy v súvislosti s uplatnením článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Čínska vláda vyplnený dotazník nedoručila a v stanovenej lehote nebolo doručené ani nijaké podanie týkajúce sa uplatnenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Komisia následne 2. augusta 2024 informovala čínsku vládu, že na stanovenie existencie výrazných deformácií v ČĽR použije dostupné skutočnosti v zmysle článku 18 základného nariadenia.

([8]) Eurostat, databáza Comext. K dispozícii na adrese https://ec.europa.eu/eurostat/comext/newxtweb/ (online stav k 23. aprílu 2025).

([9]) Databáza Global Trade Atlas spoločnosti S&P Global. K dispozícii na adrese https://connect.ihsmarkit.com/gta/home/ (online stav k 23. aprílu 2025).

([10]) *OECD Data Explorer. International Transport and Insurance Costs of Merchandise Trade* (Prehliadač údajov OECD. Náklady na medzinárodnú dopravu a poistenie pri obchode s tovarom). K dispozícii na adrese https://data-explorer.oecd.org/vis?tm=ITIC&pg=0&snb=1&df[ds]=dsDisseminateFinalDMZ&df[id]=DSD_ITIC%40DF_ITIC&df[ag]=OECD.SDD.TPS&dq=.....A.&pd=%2C&to[TIME_PERIOD]=false (online stav k 19. marcu 2025).

([11]) *Doing Business 2020* (Podnikanie v roku 2020). Profil hospodárstva – Čína, s. 84. K dispozícii na adrese https://archive.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/c/china/CHN.pdf (online stav k 26. februáru 2025).

([12]) Výročná správa MySteel: Prehľad trhu so zvitkami s farebným povlakom v roku 2022 a výhľad na rok 2023. K dispozícii na adrese: https://m.mysteel.com/23/0110/11/2D53D06744974F96_abc.html (online stav k 24. aprílu 2025). Výročná správa MySteel: Prehľad trhu so zvitkami s farebným povlakom v roku 2023 a výhľad na rok 2024. K dispozícii na adrese: https://m.mysteel.com/a/24010418/66232834598618F7_abc.html (online stav k 24. aprílu 2025).

(36) V bode 5.3.2 oznámenia o začatí konania Komisia takisto uviedla, že na účely určenia normálnej hodnoty na základe nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt bolo vzhľadom na dostupné dôkazy vhodnou reprezentatívnou krajinou podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia Mexiko. Komisia ďalej uviedla, že preskúma ďalšie možné vhodné krajiny v súlade s kritériami stanovenými v článku 2 ods. 6a prvej zarážke základného nariadenia.

(37) Komisia 19. marca 2025 prostredníctvom záznamu informovala zainteresované strany o príslušných zdrojoch, ktoré zamýšľala použiť na účely určenia normálnej hodnoty (ďalej len „záznam“). Komisia v uvedenom zázname poskytla zoznam všetkých výrobných faktorov, ako sú suroviny, práca a energia, ktoré sa používajú pri výrobe výrobkov z ocele s organickým povlakom. Okrem toho Komisia na základe kritérií výberu nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt identifikovala ako vhodnú reprezentatívnu krajinu Mexiko. Komisii boli doručené pripomienky k záznamu od žiadateľa. Žiadateľ vo svojom vyjadrení podporil výber reprezentatívnej krajiny Komisiou.

3.2.1. *Normálna hodnota*

(38) Podľa článku 2 ods. 1 základného nariadenia, „normálna hodnota je spravidla založená na cenách zaplatených alebo obvykle platených v bežnom obchode nezávislými zákazníkmi v krajine vývozu“.

(39) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, „ak sa […] zistí, že vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle písmena b) vo vyvážajúcej krajine nie je vhodné použiť domáce ceny a náklady v tejto krajine, normálna hodnota sa vytvorí výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty“, a táto vytvorená normálna hodnota „musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“.

(40) Ako sa bližšie vysvetľuje ďalej v texte, Komisia v súčasnom prešetrovaní dospela k záveru, že na základe dostupných dôkazov a vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu zo strany čínskej vlády a vyvážajúcich výrobcov bolo uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia primerané.

3.2.2. *Existencia výrazných deformácií*

(41) Komisia preskúmala dôkazy v spise s cieľom rozhodnúť, či v ČĽR existujú výrazné deformácie v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, v dôsledku ktorých by bolo použitie cien a nákladov na domácom trhu v tejto krajine nevhodné. Táto analýza sa vzťahovala na nasledujúce dôkazné prvky týkajúce sa rôznych kritérií relevantných na stanovenie existencie výrazných deformácií.

(42) Po prvé, dôkazy uvedené v žiadosti zahŕňali nasledujúce prvky poukazujúce na existenciu výrazných deformácií.

(43) Žiadateľ tvrdil, že čínsky trh s prešetrovaným výrobkom je zásobovaný podnikmi, ktoré vlastnia, ovládajú, nad ktorými vykonávajú dozor alebo ktoré usmerňujú čínske orgány. V tejto súvislosti žiadateľ vyzdvihol existenciu významného štátneho vlastníctva v čínskom oceliarskom odvetví, a to najmä pri veľkých výrobcoch výrobkov z ocele s organickým povlakom, ako je skupina Baowu, skupina Ansteel a skupina Shandong Steel, pričom všetky tieto podniky sú vlastnené štátom.

(44) Žiadateľ zároveň tvrdil, že prítomnosť čínskeho štátu v podnikoch vyrábajúcich výrobky z ocele s organickým povlakom umožňuje štátu zasahovať do cien a nákladov. Uviedol, že k tomu dochádza tak v prípade štátom vlastnených podnikov, ako aj súkromných spoločností. Žiadateľ totiž poukázal na ústavnú povinnosť podľa článku 33 ústavy ČĽR, že „stranícke organizácie na primárnej úrovni v subjektoch neverejného sektora uplatňujú zásady a politiky strany, usmerňujú dodržiavanie štátnych zákonov a iných právnych predpisov ich podnikmi a dohliadajú naň“. V článku 19 práva obchodných spoločností ČĽR sa ďalej zdôrazňuje povinnosť spoločností „poskytovať potrebné podmienky pre stranícke činnosti“ a požiadavka určiť v rámci spoločnosti „organizáciu Komunistickej strany Číny […] na vykonávanie straníckych činností“.

(45) Pokiaľ ide konkrétne o výrobcov výrobkov z ocele s organickým povlakom, v žiadosti sa spomína, ako prezident Si Ťin-pching nabáda skupinu Baowu Steel, aby pokračovala v spolupráci so štátnym hospodárstvom ([13]). Ďalej sa v nej uvádza vyhlásenie predsedu Čínskeho spolku pre kovy, ktorý „preskúmal relevantné dôležité pokyny 20. celoštátneho zjazdu Komunistickej strany Číny“, najmä pokiaľ ide o potrebu „zaviesť komplexné politiky z hľadiska optimalizácie priemyselnej štruktúry, kontroly rozširovania kapacít, podpory koncentrácie priemyslu, zlepšovania kvality a efektívnosti“ ([14]). Napokon berúc do úvahy, že výrobky z ocele s organickým povlakom sa používajú najmä v stavebníctve, žiadateľ poukázal na význam, ktorý sa pripisuje výstavbe vo vidieckych a v mestských lokalitách v rámci 14. päťročného plánu Číny pre národný hospodársky a sociálny rozvoj.

(46) Ďalej žiadateľ naznačil, že čínske orgány presadzujú diskriminačné verejné politiky alebo opatrenia v prospech domácich dodávateľov alebo iné spôsoby ovplyvňovania síl voľného trhu. V tejto súvislosti žiadateľ poznamenal, že na oceliarske odvetvie v Číne sa vzťahuje mnoho národných a komunálnych plánov, najmä pokiaľ ide o optimalizáciu a reštrukturalizáciu oceliarskeho priemyslu a modernizáciu na úrovni dodávateľských reťazcov. Okrem toho Čínske združenie výrobcov železa a ocele podľa článku 3 jeho stanov „podporuje celkové vedenie Komunistickej strany Číny“ a „prijíma obchodné usmernenia, dohľad a vedenie zo strany subjektov poverených registráciou a riadením, subjektov poverených budovaním strany, ako aj príslušných administratívnych útvarov poverených riadením priemyslu“.

(47) Žiadateľ zdôraznil aj neexistenciu, diskriminačné uplatňovanie alebo nedostatočné presadzovanie predpisov z oblasti konkurzného práva, práva obchodných spoločností alebo majetkového práva. Podľa žiadateľa je to zjavné z vplyvu čínskej vlády na insolvenčné konania. Vzhľadom na podriadenosť súdov čínskej vláde mnohé insolventné firmy profitujú z reštrukturalizačných plánov vyplývajúcich z *de facto* vládnych záruk pre štátom vlastnené podniky. Žiadateľ navyše poukázal na netransparentnosť pravidiel týkajúcich sa poskytovania a nadobúdania pozemkov.

(48) V žiadosti sa ďalej zdôrazňovalo, že mzdové náklady sú v Číne a konkrétne v odvetví výrobkov z ocele s organickým povlakom deformované. Na takéto deformácie sa už upozornilo pri prvom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti a žiadateľ nenašiel žiadne dôkazy o tom, že by odvetvie výrobkov z ocele s organickým povlakom bolo chránené pred deformáciami mzdových nákladov.

(49) Po druhé, pri nedávnych prešetrovaniach, ktoré sa týkali odvetvia ocele v ČĽR ([15]), Komisia zistila výrazné deformácie v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia. Pri uvedených prešetrovaniach Komisia zistila, že existuje značné zasahovanie vlády v ČĽR, ktoré má za následok deformáciu efektívneho rozdeľovania zdrojov v súlade s trhovými zásadami ([16]). Komisia predovšetkým dospela k záveru, že v oceliarskom odvetví nielenže pretrváva podstatná miera vlastníctva zo strany čínskej vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) prvej zarážky základného nariadenia ([17]), ale že čínska vláda je takisto schopná zasahovať do cien a nákladov prostredníctvom prítomnosti

([13]) Informačná kancelária Štátnej rady ČĽR, Si nabáda oceliarsku spoločnosť, aby rozšírila svoju činnosť v rámci integrovaného rozvoja delty rieky Jang-c'-ťiang, 20. augusta 2020.

([14]) Skupina CISDI, zhrnutie z 13. výročnej konferencie železiarskeho a oceliarskeho priemyslu, 30. novembra 2022.

([15]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666 zo 6. júna 2024, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz oceľových lán a káblov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ktoré bolo rozšírené na dovoz oceľových lán a káblov zasielaných z Maroka a Kórejskej republiky, ktoré majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v týchto krajinách, po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 (Ú. v. EÚ L, 2024/1666, 7.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1666/oj); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444 z 11. júla 2023, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz oceľových hlavičkových plochých profilov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Turecku (Ú. v. EÚ L 177, 12.7.2023, s. 63, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1444/oj); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100 z 11. januára 2023, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz znovu naplniteľných sudov z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 10, 12.1.2023, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/100/oj); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068 z 26. októbra 2022, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých plochých výrobkov z ocele valcovaných za studena s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Ruskej federácii (Ú. v. EÚ L 277, 27.10.2022, s. 149, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/2068/oj).

([16]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenie 76; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 66; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 58; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 80.

([17]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenie 60; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 45; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 38; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 64.

štátu vo firmách v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) druhej zarážky základného nariadenia ([18]). Komisia navyše zistila, že na trh má ďalej rušivý vplyv aj prítomnosť štátu na finančných trhoch a jeho zasahovanie do nich, ako aj do poskytovania surovín a vstupov. Z celkového hľadiska tento systém plánovania v ČĽR vskutku vedie k tomu, že zdroje smerujú odvetviam, ktoré čínska vláda určila za strategické, resp. inak politicky významné, namiesto toho, aby boli prideľované v súlade s trhovými silami ([19]). Komisia okrem toho dospela k záveru, že čínske predpisy v oblasti konkurzného a majetkového práva nefungujú tak, ako by mali, v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) štvrtej zarážky základného nariadenia, čo spôsobuje deformácie, najmä keď sa platobne neschopné firmy udržiavajú nad vodou, a pri udeľovaní práv na využívanie pôdy v ČĽR ([20]). V rovnakom duchu Komisia zistila v odvetví ocele deformácie v oblasti mzdových nákladov v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) piatej zarážky základného nariadenia ([21]), ako aj deformácie na finančných trhoch v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia, najmä pokiaľ ide o prístup obchodných subjektov ku kapitálu v ČĽR ([22]).

(50) Po tretie, v poslednom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti týkajúcom sa prešetrovaného výrobku ([23]) Komisia dospela k záveru, že existujú výrazné deformácie v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia. Komisia nevie o žiadnych podstatných štrukturálnych zmenách v ČĽR, ktoré by mohli mať vplyv na tento záver.

(51) Po štvrté, ďalšie dôkazy dostupné v pracovnom dokumente útvarov Komisie o výrazných deformáciách v hospodárstve Číny ([24]), ktorý Komisia vypracovala podľa článku 2 ods. 6a písm. c) základného nariadenia, poukazujú na existenciu výrazných deformácií aj počas obdobia revízneho prešetrovania.

(52) Po piate, čínska vláda ani vyvážajúci výrobcovia v rámci tohto prešetrovania nepredložili žiadne dôkazy ani argumenty, ktoré by preukazovali opak.

(53) Vzhľadom na uvedené, z dostupných dôkazov vyplynulo, že ceny prešetrovaného výrobku alebo náklady naň vrátane nákladov na suroviny, energiu a prácu nie sú výsledkom voľného pôsobenia síl na trhu, pretože sú ovplyvňované značným zasahovaním vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, ako ukazuje skutočný alebo možný vplyv jedného alebo viacerých relevantných prvkov, ktoré sú v ňom uvedené. Na základe toho Komisia dospela k záveru, že na stanovenie normálnej hodnoty v tomto prípade nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu. Komisia preto pristúpila k vytvoreniu normálnej hodnoty výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty, čiže v tomto prípade postupovala na základe zodpovedajúcich nákladov na výrobu a predaj vo vhodnej reprezentatívnej krajine v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

([18]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenia 66 – 68; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 58; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 40; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 66. Aj keď právo príslušných štátnych orgánov vymenúvať a odvolávať kľúčových riadiacich pracovníkov v štátom vlastnených podnikoch v súlade s čínskymi právnymi predpismi možno považovať za prostriedok na výkon príslušných vlastníckych práv, bunky Komunistickej strany Číny v podnikoch (a to štátnych, ako aj súkromných) sú ďalším významným kanálom, cez ktorý môže štát zasahovať do obchodných rozhodnutí. Podľa práva obchodných spoločností ČĽR sa má v každej spoločnosti zriadiť podniková organizácia Komunistickej strany Číny (s najmenej troma členmi Komunistickej strany Číny, ako sa uvádza v stanovách strany), pričom daná spoločnosť je povinná zabezpečiť na činnosť tejto straníckej organizácie potrebné podmienky. Táto požiadavka podľa všetkého nebola v minulosti vždy dodržiavaná ani striktne presadzovaná. Prinajmenšom od roku 2016 však Komunistická strana Číny dôraznejšie uplatňuje svoje požiadavky na kontrolu obchodných rozhodnutí v štátnom vlastnených podnikoch s tým, že ide o politickú zásadu. Objavujú sa aj informácie, že Komunistická strana Číny vyvíja tlak na súkromné spoločnosti, aby kládli patriotizmus na prvé miesto a dodržiavali stranícku disciplínu. Podľa informácií z roku 2017 pôsobili stranícke bunky v 70 % z približne 1,86 milióna súkromných spoločností, pričom sa vyvíja čoraz väčší tlak, aby tieto organizácie Komunistickej strany Číny mali pri obchodných rozhodnutiach spoločností, v ktorých pôsobia, posledné slovo. Tieto pravidlá sa uplatňujú všeobecne v celom čínskom hospodárstve, vo všetkých jeho odvetviach vrátane výrobcov prešetrovaného výrobku a dodávateľov ich vstupov.

([19]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenia 61 – 65; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 59; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 43; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 68.

([20]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenie 54; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 62; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 52; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 74.

([21]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenie 72; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 45; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 33; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 75.

([22]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenie 73; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 64; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 54; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 76.

([23]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/687, odôvodnenia 61 – 88.

([24]) Pracovný dokument útvarov Komisie, „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigation" (Výrazné deformácie v hospodárstve Čínskej ľudovej republiky na účely prešetrovaní na ochranu obchodu), 10. apríla 2024, SWD (2024) 91 final.

3.2.3. *Reprezentatívna krajina*

3.2.3.1. Všeobecné poznámky

(54) Výber reprezentatívnej krajiny bol založený na týchto kritériách v zmysle článku 2 ods. 6a základného nariadenia:

— úroveň hospodárskeho rozvoja podobná ČĽR. Komisia na tento účel používa krajiny, ktoré majú podľa databázy Svetovej banky ([25]) podobný hrubý národný dôchodok na obyvateľa ako ČĽR;

— výroba prešetrovaného výrobku v danej krajine ([26]),

— Dostupnosť príslušných verejných údajov v reprezentatívnej krajine.

— Ak je možných reprezentatívnych krajín viac, v relevantnom prípade by sa mala uprednostniť krajina s náležitou úrovňou sociálnej a environmentálnej ochrany.

(55) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 37, Komisia vydala záznam do spisu týkajúci sa zdrojov na určenie normálnej hodnoty. V tomto zázname sa opisujú skutočnosti a dôkazy, z ktorých vychádzajú relevantné kritériá. Komisia v ňom informovala zainteresované strany o svojom zámere považovať v tomto prípade Mexiko za vhodnú reprezentatívnu krajinu, ak by sa potvrdila existencia výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

3.2.3.2. Úroveň hospodárskeho rozvoja podobná ČĽR

(56) Vzhľadom na nespoluprácu Komisia potvrdila, že Mexiko, o ktorom Komisia vedela, že vo fáze začatia revízneho prešetrovania predstavovalo možnú reprezentatívnu krajinu, je skutočne krajinou, ktorá má podľa Svetovej banky podobnú úroveň hospodárskeho rozvoja ako ČĽR, t. j. že Svetová banka ho klasifikovala na základe hrubého národného dôchodku ako krajinu s „vyšším stredným príjmom“, v ktorej sa podľa dostupných informácií vyrába výrobok, ktorý je predmetom revízneho prešetrovania.

(57) Žiadateľ vo svojich pripomienkach k záznamu vyjadril podporu zámeru Komisie považovať Mexiko za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

3.2.3.3. Výroba prešetrovaného výrobku v danej krajine

(58) Komisia v zázname vysvetlila, že prešetrovaný výrobok sa vyrábal v Mexiku v značných množstvách a na základe podobného výrobného procesu.

(59) Komisii neboli doručené žiadne pripomienky týkajúce sa výroby výrobkov z ocele s organickým povlakom v Mexiku.

3.2.3.4. Dostupnosť príslušných verejných údajov v reprezentatívnej krajine

(60) Komisia v zázname uviedla, že našla ľahko dostupné finančné informácie týkajúce sa výrobcu výrobkov z ocele s organickým povlakom v Mexiku za finančný rok končiaci v decembri 2023. Zároveň bolo možné stanoviť nedeformované náklady hlavných výrobných faktorov, elektriny, plynu a práce.

(61) Komisia zistila, že všetky vstupy boli dovezené do Mexika v reprezentatívnych množstvách.

([25]) Otvorené dáta Svetovej banky – Vyšší stredný príjem, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.
([26]) Ak sa prešetrovaný výrobok nevyrába v žiadnej z krajín s podobnou úrovňou rozvoja, môže sa posudzovať výroba výrobku z rovnakej všeobecnej kategórie a/alebo z rovnakého odvetvia, ako je prešetrovaný výrobok.

(62) V prípade väčšiny vstupov nepatrné objemy dovozu pochádzali z ČĽR. Pokiaľ ide o polyuretánový náter, približne 20 % bolo dovezených z ČĽR. Jednotková cena dovozu z iných krajín ako ČĽR však bola výrazne vyššia ako čínska dovozná cena. Komisia preto usúdila, že tieto ceny neboli ovplyvnené dovozom s pôvodom v ČĽR.

(63) Žiadny zo vstupov použitých pri výrobe výrobkov z ocele s organickým povlakom nebol dovezený do Mexika z Ruska. Komisia preto neanalyzovala, či potenciálna existencia sankcií na dovoz z Ruska mohla deformovať dovozné ceny v Mexiku.

(64) Aby sa Komisia uistila, že vývoz vstupov použitých pri výrobe výrobkov z ocele s organickým povlakom nepodliehal prípadným vývozným obmedzeniam, preverila údaje v databáze Global Trade Alert ([27]) a na platforme Market Access Map ([28]). Zistila, že Mexiko neuložilo žiadne obmedzenia na vývoz vstupov používaných pri výrobe výrobkov z ocele s organickým povlakom. Dospelo sa preto k záveru, že ceny na domácom trhu ani dovozné ceny týchto vstupov neboli deformované umelo zvýšenou ponukou vstupov na mexickom trhu.

(65) Komisia ďalej preskúmala, či niektoré tretie krajiny uplatňovali opatrenia na ochranu obchodu pred dovozom výrobkov z ocele s organickým povlakom s pôvodom v Mexiku. Existencia takýchto opatrení by mohla naznačovať, že finančné výsledky mexických výrobcov výrobkov z ocele s organickým povlakom boli deformované dumpingovými praktikami alebo subvencovaním. Zistilo sa, že počas obdobia revízneho prešetrovania nebolo zavedené žiadne opatrenie na ochranu obchodu pred dovozom výrobkov z ocele s organickým povlakom z Mexika.

(66) Komisii neboli doručené žiadne pripomienky týkajúce sa dostupnosti príslušných verejných údajov v Mexiku.

3.2.3.5. Úroveň sociálnej a environmentálnej ochrany

(67) Po tom, čo sa na základe všetkých uvedených prvkov stanovilo, že Mexiko je jedinou vhodnou reprezentatívnou krajinou, nebolo potrebné vykonať posúdenie úrovne sociálnej a environmentálnej ochrany v súlade s poslednou vetou článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážky základného nariadenia.

3.2.3.6. Záver

(68) Vzhľadom na predchádzajúcu analýzu Mexiko vyhovuje kritériám uvedeným v článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážke základného nariadenia, aby sa mohlo považovať za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

3.2.4. *Zdroje použité na stanovenie nedeformovaných nákladov*

(69) Komisia v zázname uviedla zoznam výrobných faktorov, ako sú materiály, energia a práca používané pri výrobe prešetrovaného výrobku, a vyzvala zainteresované strany, aby predložili pripomienky a navrhli verejne dostupné informácie o nedeformovaných hodnotách za každý výrobný faktor uvedený v danom zázname. Vzhľadom na nespoluprácu vyvážajúcich výrobcov bol zoznam založený na výrobných faktoroch používaných reprezentatívnym výrobcom z Únie.

(70) Komisia ďalej v zázname uviedla, že pri vytváraní normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia použije databázu GTA na stanovenie nedeformovaných nákladov na väčšinu výrobných faktorov, najmä na suroviny. Komisia okrem toho uviedla, že na stanovenie nedeformovaných nákladov práce ([29]) a nákladov na energiu ([30]) použije informácie, ktoré uverejnili mexické regulačné a štatistické orgány, ako aj významné podniky verejných služieb.

([27]) Global Trade Alert – dátové centrum GTA. K dispozícii na adrese https://globaltradealert.org/data-center (online stav k 28. februáru 2025).
([28]) Market Access Map – regulačné požiadavky. K dispozícii na adrese https://www.macmap.org/en/query/regulatory-requirement (online stav k 28. februáru 2025).
([29]) Národný štatistický a geografický inštitút. K dispozícii na adrese https://en.www.inegi.org.mx/ (online stav k 24. aprílu 2025).
([30]) V prípade zemného plynu: Comisión Reguladora de Energía. K dispozícii na adrese https://www.gob.mx/cre (online stav k 24. aprílu 2025). V prípade elektrickej energie: Comisión Federal de Electricidad. K dispozícii na adrese https://www.cfe.mx/Pages/default.aspx (online stav k 24. aprílu 2025).

3.2.5. *Nedeformované náklady a referenčné hodnoty*

3.2.5.1. Výrobné faktory

(71) Na základe všetkých informácií zo žiadosti a informácií poskytnutých reprezentatívnym výrobcom z Únie boli určené tieto výrobné faktory a ich zdroje na účely určenia normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia:

Tabuľka 1

Výrobné faktory ocele s organickým povlakom

Výrobný faktor	Kód tovaru v Mexiku	Nedeformovaná hodnota (v CNY)	Merná jednotka	Zdroj informácií
Suroviny				
Oceľový zvitok zinkovaný ponorom	7210 49 99	11,55	kg	GTA
Polyesterový náter	3208 10 02	50,98	kg	GTA
Polyuretánový náter	3208 90 99	70,03	kg	GTA
Polyvinylidénfluoridový náter	3209 90 99	28,52	kg	GTA
Vedľajší produkt				
Šrot z galvanizovanej ocele	7204 29 99	2,58	kg	GTA
Energia				
Zemný plyn	–	0,02	MJ	Comisión Reguladora de Energía
Elektrina	–	0,64	kWh	Comisión Federal de Electricidad
P(ráca				
Práca	–	97,02	hodina	Národný štatistický a geografický inštitút

3.2.5.2. Suroviny

(72) S cieľom stanoviť nedeformovanú cenu surovín na úrovni dodania do závodu výrobcovi v reprezentatívnej krajine Komisia použila ako základ dovoznú cenu do reprezentatívnej krajiny, ako bola vykázaná v databáze GTA, ku ktorej pripočítala dovozné clá a náklady na dopravu. Dovozná cena v reprezentatívnej krajine bola stanovená ako vážený priemer jednotkových cien dovozu zo všetkých tretích krajín okrem ČĽR a krajín, ktoré sú uvedené v prílohe 1 k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 ([31]). Komisia sa rozhodla vyňať dovoz z ČĽR do reprezentatívnej krajiny, keďže v bode 3.2.2 dospela k záveru, že z dôvodu existencie výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v ČĽR.

([31]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj).

Keďže neexistujú žiadne dôkazy o tom, že tie isté deformácie nemali rovnaký vplyv aj na suroviny použité na výrobu výrobkov určených na vývoz, Komisia usúdila, že tie isté deformácie ovplyvnili aj vývozné ceny. Po vylúčení dovozu z ČĽR do reprezentatívnej krajiny zostal objem dovozu z iných tretích krajín reprezentatívny.

(73) Pokiaľ ide o dovozné clá, Komisia ich pripočítala k váženému priemeru dovoznej ceny každej suroviny na základe jej kódu tovaru a príslušnej krajiny pôvodu. Pri určovaní uplatniteľnej sadzby dovozného cla Komisia vychádzala z informácií zhromaždených na platforme Market Access Map ([32]).

(74) Vzhľadom na nespoluprácu čínskych vyvážajúcich výrobcov Komisia použila verejne dostupné informácie na odhad nákladov, ktoré bežne vznikajú spoločnosti v Mexiku pri preprave vstupov medzi dodávateľom a jej priestormi. Komisia pri tomto odhade vychádzala z nákladov na vnútroštátnu dopravu súvisiacich s dovozom do Mexika, ktoré boli uverejnené v najnovšej správe *Doing Business* ([33]). Tieto náklady na vnútroštátnu dopravu sú zahrnuté do nedeformovaných nákladov uvedených v tabuľke 1.

3.2.5.3. Práca

(75) Národný štatistický a geografický inštitút (INEGI) uverejňuje podrobné informácie o mzdách a odpracovaných hodinách v rôznych hospodárskych odvetviach v Mexiku. Komisia použila údaje za odvetvie 331 – Odvetvie výroby základných kovov, ktoré zodpovedali obdobiu revízneho prešetrovania ([34]).

(76) Na určenie priemerných hodinových nákladov práce Komisia vychádzala z informácií o celkových mzdách vyplácaných v odvetví 331 a celkovom počte odpracovaných hodín v tomto odvetví. Keďže účelom revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti nie je stanoviť presnú úroveň dumpingu, Komisia k referenčnej hodnote použitej na stanovenie nedeformovaných nákladov práce nepripočítala dodatočné náklady súvisiace s prácou, napr. príspevky na sociálne zabezpečenie. Akékoľvek dodatočné náklady súvisiace s prácou by len zvýšili normálnu hodnotu, a tým aj výsledné dumpingové rozpätie.

3.2.5.4. Elektrina

(77) Cena elektriny pre spoločnosti (priemyselných odberateľov) v Mexiku bola k dispozícii na webovom sídle významnej elektrárenskej spoločnosti Comisión Federal de Electricidad (CFE). Komisia použila údaje o priemyselných cenách elektriny v dvoch colných kategóriách uplatniteľných na priemyselných odberateľov v rôznych regiónoch Mexika počas obdobia revízneho prešetrovania ([35]).

3.2.5.5. Zemný plyn

(78) Cenu zemného plynu v Mexiku uverejňuje Comisión Reguladora de Energía (CRE). Komisia použila na stanovenie priemernej nedeformovanej ceny zemného plynu informácie o cenách zemného plynu za GJ v každom mesiaci obdobia revízneho prešetrovania ([36]).

3.2.5.6. Režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk

(79) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia „vytvorená normálna hodnota musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“. Okrem toho sa musí stanoviť hodnota režijných nákladov spojených s výrobou, aby sa pokryli náklady, ktoré nie sú zahrnuté vo výrobných faktoroch uvedených predtým v texte.

([32]) Market Access Map. K dispozícii na adrese https://www.macmap.org/ (online stav k 24. aprílu 2025).
([33]) *Doing Business 2020* (Podnikanie v roku 2020). Profil hospodárstva – Mexiko, s. 88 a 92. K dispozícii na adrese https://archive.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/m/mexico/MEX.pdf (online stav k 24. aprílu 2025).
([34]) INEGI – Banco de Informacion Economica. K dispozícii na adrese https://www.inegi.org.mx/app/indicadores/?tm=0&t=1010#D1010 (online stav k 28. februáru 2025).
([35]) CFE – priemysel, clá. K dispozícii na adrese https://app.cfe.mx/Aplicaciones/CCFE/Tarifas/TarifasCREIndustria/Acuerdos/AcuerdosIndustria.aspx (online stav k 28. februáru 2025).
([36]) CRE – Índices de Referencia de Precios de Gas Natural. K dispozícii na adrese https://www.cre.gob.mx/IPGN/ (online stav k 28. februáru 2025).

(80) S cieľom stanoviť nedeformovanú hodnotu režijných nákladov spojených s výrobou a vzhľadom na neexistujúcu spoluprácu vyvážajúcich výrobcov Komisia použila dostupné skutočnosti v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Komisia vychádzala z informácií o režijných nákladoch spojených s výrobou, ktoré poskytol reprezentatívny výrobca výrobkov z ocele s organickým povlakom z Únie.

(81) Na stanovenie nedeformovanej hodnoty predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku Komisia použila finančné informácie od spoločnosti Ternium S.A. – výrobcu výrobkov z ocele s organickým povlakom v Mexiku ([37]). Tieto finančné informácie boli ľahko dostupné, overené auditom, konsolidované a vzťahovali sa na rok 2023.

(82) Hoci boli finančné informácie konsolidované, Komisia zistila, že viac ako polovica celkového obratu pochádzala z predaja v Mexiku. Takmer celý obrat sa dosiahol z predaja výrobkov z ocele a približne 1/3 obratu konkrétne z predaja výrobkov s povlakom ([38]). Komisia preto usúdila, že na účely tohto revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti boli dané finančné informácie dostatočne relevantné ako zdroj nedeformovaných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku.

(83) Vybraný referenčný rok 2023 v plnom rozsahu zodpovedal obdobiu revízneho prešetrovania. Vo vybranom roku bola spoločnosť zisková a vykazovala primeranú úroveň predajných, všeobecných a administratívnych nákladov.

3.2.6. *Výpočet normálnej hodnoty*

(84) Na základe uvedených skutočností Komisia vytvorila normálnu hodnotu na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

(85) Po prvé, Komisia stanovila nedeformované priame výrobné náklady. Keďže vyvážajúci výrobcovia nespolupracovali, Komisia vychádzala z informácií poskytnutých reprezentatívnym výrobcom výrobkov z ocele s organickým povlakom z Únie o použití jednotlivých výrobných faktorov (materiálov, energie a práce) na výrobu týchto výrobkov. Jednotková spotreba každého výrobného faktora sa vynásobila nedeformovanými nákladmi na základe údajov z reprezentatívnej krajiny. Súčet nedeformovaných nákladov na suroviny, energiu a prácu predstavuje nedeformované priame výrobné náklady.

(86) Po stanovení nedeformovaných priamych výrobných nákladov k nim Komisia pripočítala režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk.

(87) Režijné náklady spojené s výrobou reprezentatívneho výrobcu výrobkov z ocele s organickým povlakom z Únie boli vyjadrené ako pomer jeho priamych výrobných nákladov. Tento percentuálny podiel potom uplatnila na nedeformovanú hodnotu priamych výrobných nákladov s cieľom získať nedeformovanú hodnotu režijných nákladov spojených s výrobou. Režijné náklady spojené s výrobou tvorili 1,5 – 2 % priamych výrobných nákladov. Pripočítaním nedeformovaných režijných nákladov spojených s výrobou k nedeformovaným priamym výrobným nákladom Komisia stanovila nedeformované výrobné náklady.

(88) Predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk sa určili na základe finančných informácií spoločnosti Ternium S.A. za rok 2023, ako je vysvetlené v odôvodneniach 81 až 83. Predajné, všeobecné a administratívne náklady tvorili 4,7 % a zisk tvoril 15,8 % nákladov na predaný tovar. Okrem nedeformovaných výrobných nákladov sa uplatnili príslušné percentuálne podiely nedeformovaných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku.

(89) Na základe toho Komisia vytvorila normálnu hodnotu na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia. Vytvorená normálna hodnota bola 14 977,99 CNY/t.

([37]) Ternium S.A. – výročná správa za rok 2023. K dispozícii na adrese https://s2.q4cdn.com/156255844/files/doc_news/archive/AGSM/2024/Annual-Report-2023.pdf (online stav k 28. februáru 2025).
([38]) Tamže. Informácie o segmentoch, s. 93 a 94.

3.3. **Výrobná kapacita a voľná kapacita v ČĽR**

(90) Výrobná kapacita výrobkov z ocele s organickým povlakom v Číne sa počas posudzovaného obdobia postupne zvyšovala, keďže vertikálne integrované oceliarne investovali do výroby výrobkov v ďalšom článku výrobného reťazca, ako sú napríklad výrobky z ocele s farebným povlakom. Celková výrobná kapacita výrobkov z ocele s organickým povlakom sa zvýšila z 50 miliónov ton v roku 2020 na viac ako 55 miliónov ton v roku 2023 ([39]).

(91) V roku 2020 pribudlo osem nových výrobných liniek na výrobu výrobkov s farebným povlakom s celkovou kapacitou 1,59 milióna ton. V roku 2021 bolo uvedených do prevádzky päť nových výrobných liniek s kapacitou 800 000 ton. V roku 2022 sa očakávalo vybudovanie dodatočnej kapacity 2,3 milióna ton rozloženej na 11 nových výrobných liniek v niekoľkých provinciách vrátane Tchien-ťin, Liao-ning, Fu-ťien, Kuang-tung a Che-pei ([40]). Niektoré z projektov sa však oneskorili z dôvodu stagnujúceho domáceho dopytu po zvitkoch s farebným povlakom. V roku 2023 bolo spustených osem nových výrobných liniek s celkovou kapacitou 1,9 milióna ton. Čínsky priemysel výrobkov z ocele s organickým povlakom mal ďalej rásť aj v roku 2024, keď sa plánovala dodatočná kapacita 2,07 milióna ton pre osem nových výrobných liniek ([41]).

(92) Výrobná kapacita v Číne naďalej masívne rastie napriek miere jej využitia. Len nová kapacita pridaná počas posudzovaného obdobia by bola schopná plne pokryť dopyt na trhu Únie.

(93) Dodatočné investície do výrobných liniek na výrobu výrobkov z ocele s organickým povlakom sa uskutočnili napriek tomu, že využitie kapacity zostáva stále nízke. Počas posudzovaného obdobia kleslo využitie kapacity zo 68 % v roku 2020 ([42]) na približne 50 % v rokoch 2022 a 2023 ([43]). V období revízneho prešetrovania mali teda čínski výrobcovia výrobkov z ocele s organickým povlakom k dispozícii voľnú kapacitu, ktorá sa rovnala takmer sedemnásobku dopytu po výrobkoch z ocele s organickým povlakom v Únii.

(94) Komisia sa preto domnievala, že v prípade zrušenia opatrení by čínski výrobcovia výrobkov z ocele s organickým povlakom mohli zaplavovať trh Únie svojimi výrobkami.

3.4. **Vzťah medzi vývoznými cenami v prípade vývozu do tretích krajín a normálnou hodnotou v ČĽR**

3.4.1. *Normálna hodnota*

(95) Komisia určila normálnu hodnotu, ako sa vysvetľuje v bode 3.2.

3.4.2. *Vývozná cena*

(96) Keďže vyvážajúci výrobcovia z ČĽR nespolupracovali, vývozná cena pri vývoze do tretích krajín sa určila na základe obchodných štatistík z databázy GTA.

(97) Komisia teda identifikovala Thajsko, Indonéziu, Indiu, Južnú Kóreu a Turecko (v poradí podľa objemu vývozu) ako hlavné vývozné trhy čínskych výrobkov z ocele s organickým povlakom v období revízneho prešetrovania. Dovoz do týchto piatich krajín predstavoval 38 % svetového dovozu výrobkov z ocele s organickým povlakom s pôvodom v ČĽR.

(98) Vážený priemer dovoznej ceny podľa krajiny na úrovni CIF bol upravený na úroveň cien zo závodu. Cena CIF sa teda znížila o náklady na námornú nákladnú dopravu, náklady na poistenie a náklady na vnútroštátnu dopravu.

(99) Komisia pri znížení ceny CIF na ceny zo závodu v prípade námornej nákladnej dopravy a poistenia vychádzala z koeficientu prepočtu ceny CIF na cenu FOB uverejneného organizáciou OECD v databáze ITIC. Uplatniteľný priemerný koeficient sa určil za každú zo štyroch krajín jednotlivo a na základe štyroch kódov HS4, ktoré sa vzťahujú na prešetrovaný výrobok.

([39]) Výročná správa MySteel: Prehľad trhu so zvitkami s farebným povlakom v roku 2022 a výhľad na rok 2023 (ďalej len „výročná správa MySteel za rok 2022“). K dispozícii na adrese: https://m.mysteel.com/23/0110/11/2D53D06744974F96_abc.html (online stav k 24. aprílu 2025). Výročná správa MySteel: Prehľad trhu so zvitkami s farebným povlakom v roku 2023 a výhľad na rok 2024 (ďalej len „výročná správa MySteel za rok 2023“). K dispozícii na adrese: https://m.mysteel.com/a/24010418/66232834598618F7_abc.html (online stav k 24. aprílu 2025).
([40]) Výročná správa MySteel za rok 2022.
([41]) Výročná správa MySteel za rok 2023.
([42]) Výročná správa MySteel za rok 2022.
([43]) Výročná správa MySteel za rok 2023.

(100) Komisia odhadla náklady na vnútroštátnu dopravu na základe údajov týkajúcich sa vývozu z ČĽR, ktoré boli uverejnené v najnovšej správe Doing Business ([44]).

(101) Vývozné ceny na úrovni cien zo závodu určené podľa podrobného opisu v odôvodneniach 96 až 100 sa pohybovali od 5 177,18 CNY/t v prípade Thajska do 6 563,66 CNY/t v prípade Indie.

3.4.3. *Porovnanie a cenový rozdiel*

(102) Komisia porovnala vytvorenú normálnu hodnotu určenú podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia a vývoznú cenu pri vývoze do tretích krajín na základe ceny zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia.

(103) Komisia ďalej vyjadrila cenový rozdiel ako percentuálny podiel ceny CIF prevládajúcej na každom z hlavných vývozných trhov.

(104) Na základe toho Komisia dospela k záveru, že ČĽR vyvážala výrobky z ocele s organickým povlakom na kľúčový vývozný trh za cenu, ktorá bola výrazne nižšia ako normálna hodnota týchto výrobkov. Cenový rozdiel sa pohyboval od 118 % v prípade Indie do 173 % v prípade Thajska.

(105) Tieto zistenia odrážajú cenové správanie čínskych vývozcov výrobkov z ocele s organickým povlakom na všetkých vývozných trhoch. Komisia dospela k záveru, že ak by sa opatrenia prestali uplatňovať, čínsky vývoz do Únie by sa pravdepodobne uskutočňoval za dumpingové ceny.

3.5. **Atraktívnosť trhu Únie**

(106) Ako sa uvádza v bode 3.3, čínski výrobcovia výrobkov z ocele s organickým povlakom majú obrovskú voľnú výrobnú kapacitu. Trh Únie predstavuje atraktívnu príležitosť obsluhovať trh značnej veľkosti za ceny, ktoré výrazne prevyšujú domáce čínske ceny výrobkov z ocele s organickým povlakom, ako aj vývozné ceny účtované zákazníkom na hlavných čínskych vývozných trhoch, a tým zvýšiť celkové využitie kapacity. Je to tak najmä preto, že viacero tretích krajín reguluje prístup čínskej ocele s povlakom na svoj trh pomocou ochranných a antidumpingových opatrení (pozri bod 3.5.3).

3.5.1. *Veľkosť trhu Únie*

(107) Podľa výročných správ spoločnosti MySteel za roky 2022 a 2023 sa celkový ročný objem vývozu ocele s farebným povlakom z Číny od roku 2018 pohyboval nad úrovňou 6 miliónov ton a v roku 2023 dosiahol 6,4 milióna ton.

(108) Únia so spotrebou 3,9 milióna ton výrobkov z ocele s organickým povlakom v období revízneho prešetrovania tak predstavuje atraktívnu príležitosť na zvýšenie vývozu o viac ako 60 %.

(109) Komisia preto usúdila, že veľkosť trhu Únie by pravdepodobne motivovala čínskych výrobcov, aby obnovili svoje nevyužité výrobné kapacity a zvýšili vývoz zameraný na trh Únie.

3.5.2. *Vzťah medzi vývoznými cenami do tretích krajín a cenovou úrovňou v Únii*

(110) V období revízneho prešetrovania bola cena výrobcov z Únie o 30 až 60 % vyššia ako vývozná cena účtovaná čínskymi vývozcami výrobkov z ocele s organickým povlakom na piatich kľúčových vývozných trhoch upravená na cenu CIF na hranici Únie.

(111) Komisia preto usúdila, že cenové úrovne prevládajúce na trhu Únie predstavujú pre čínskych vývozcov výrobkov z ocele s organickým povlakom stimul na presmerovanie ich vývozu z tretích krajín do Únie, ak by opatrenia prestali existovať.

([44]) *Doing Business 2020* (Podnikanie v roku 2020). Profil hospodárstva – Čína, s. 84. K dispozícii na adrese https://archive.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/c/china/CHN.pdf (online stav k 26. februáru 2025).

3.5.3. *Prístup na trhy tretích krajín*

(112) Antidumpingové opatrenia na ochranu pred čínskym vývozom výrobkov z ocele s organickým povlakom sú zavedené v Austrálii ([45]), Malajzii ([46]), Mexiku ([47]), Pakistane ([48]), Juhoafrickej colnej únii (ďalej len „SACU“) ([49]), Thajsku ([50]), Spojenom kráľovstve ([51]) a vo Vietname ([52]).

(113) Navyše sa na dovoz okrem iného čínskych výrobkov z ocele s organickým povlakom vzťahujú ochranné opatrenia ([53]) v Indii, Kanade, Maroku, Spojenom kráľovstve, Turecku, Zambii, ako aj v krajinách Rady pre spoluprácu v Perzskom zálive a únii SACU.

(114) Komisia preto usúdila, že v prípade zrušenia súčasných opatrení by čínski výrobcovia výrobkov z ocele s organickým povlakom pravdepodobne presmerovali vývoz do Únie za dumpingové ceny.

3.6. **Záver**

(115) Ceny na hlavných čínskych vývozných trhoch naznačujú, že ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení, čínsky vývoz výrobkov z ocele s organickým povlakom by sa pravdepodobne predával na trhu Únie za dumpingové ceny. Existujúca voľná kapacita v Číne je dostatočná na pokrytie celej spotreby v Únii. Zistilo sa, že trh Únie je pre čínskych výrobcov výrobkov z ocele s organickým povlakom atraktívny z hľadiska jeho veľkosti, ako aj z hľadiska cien. Celková spotreba výrobkov z ocele s organickým povlakom v Únii ponúka ČĽR príležitosť výrazne zvýšiť svoj vývoz.

(116) Okrem toho ceny prevládajúce na trhu Únie sú podstatne vyššie ako čínske vývozné ceny na hlavné vývozné trhy. K atraktívnosti trhu Únie prispieva aj skutočnosť, že viaceré tretie trhy zostávajú uzavreté alebo s obmedzenou dostupnosťou v dôsledku platných opatrení na ochranu obchodu.

(117) Všetky uvedené skutočnosti slúžia ako silný stimul pre čínskych výrobcov, aby a) reaktivovali nevyužitú výrobnú kapacitu a/alebo b) presmerovali svoj predaj na domácom trhu alebo predaj na tretie trhy do Únie. Takýto vývoz do Únie by sa uskutočňoval pravdepodobne za dumpingové ceny, pričom by podhodnocoval ceny výrobcov z Únie.

(118) Komisia preto dospela k záveru, že existuje pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu, keby sa opatrenia zrušili.

([45]) Portál údajov WTO o nápravných opatreniach v oblasti obchodu. Austrália – antidumpingové opatrenia na dovoz natieraných oceľových pásov s pôvodom v ČĽR. K dispozícii na adrese https://trade-remedies.wto.org/en/antidumping/investigations/investigation/aus-adc-553-ad-1-2 (online stav k 4. júnu 2025).

([46]) Portál údajov WTO o nápravných opatreniach v oblasti obchodu. Malajzia – antidumpingové opatrenia na dovoz prednatieraných, natieraných alebo farbených oceľových zvitkov s pôvodom v ČĽR. K dispozícii na adrese https://trade-remedies.wto.org/en/antidumping/investigations/measures/mys-ad0215chn-1 (online stav k 4. júnu 2025).

([47]) RESOLUCIÓN Final del procedimiento administrativo de examen de vigencia de las cuotas compensatorias impuestas a las importaciones de aceros planos recubiertos originarias de la República Popular China y del Taipéi Chino, independientemente del país de procedencia. K dispozícii na adrese https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/861182/publicaciones_dof_acerosplanosrecubiertos_130923.pdf (online stav k 4. júnu 2025).

([48]) Oznámenie o právoplatnom stanovení a uložení konečných antidumpingových ciel na dumpingový dovoz oceľových zvitkov/plechov s farebným povlakom do Pakistanu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Juhoafrickej republike a/alebo vyvážaných z Čínskej ľudovej republiky a Juhoafrickej republiky. K dispozícii na adrese https://ntc.gov.pk/wp-content/uploads/2018/06/CCC-FD-notice.pdf (online stav k 4. júnu 2025).

([49]) Portál údajov WTO o nápravných opatreniach v oblasti obchodu. Členské štáty SACU – antidumpingové opatrenia na dovoz plochého valcovaného železa alebo nelegovanej ocele, natieraných, pokovovaných alebo potiahnutých, s pôvodom v ČĽR. K dispozícii na adrese https://trade-remedies.wto.org/en/antidumping/investigations/measures/zaf-121022a (online stav k 4. júnu 2025).

([50]) Portál údajov WTO o nápravných opatreniach v oblasti obchodu. Thajsko – antidumpingové opatrenia na dovoz ocele valcovanej za studena, natieranej, pokovovanej alebo potiahnutej ponorom zliatinami hliník-zinok, s pôvodom v ČĽR. K dispozícii na adrese https://trade-remedies.wto.org/en/antidumping/investigations/measures/tha-ad2019-01-2 (online stav k 4. júnu 2025).

([51]) Portál údajov WTO o nápravných opatreniach v oblasti obchodu. Spojené kráľovstvo – antidumpingové opatrenia na dovoz výrobkov z ocele s organickým povlakom s pôvodom v ČĽR. K dispozícii na adrese https://trade-remedies.wto.org/en/antidumping/investigations/measures/gbr-2020-28-cn (online stav k 4. júnu 2025).

([52]) Portál údajov WTO o nápravných opatreniach v oblasti obchodu. Vietnam – antidumpingové opatrenia na dovoz plochého valcovaného železa alebo nelegovanej ocele, natieraných, pokovovaných alebo potiahnutých, s pôvodom v ČĽR. K dispozícii na adrese https://trade-remedies.wto.org/en/antidumping/investigations/measures/vnm-ad04-chn-1 (online stav k 4. júnu 2025).

([53]) Global Trade Alert – dátové centrum GTA. K dispozícii na adrese https://globaltradealert.org/data-center (online stav k 22. apríla 2025).

4. **UJMA**

4.1. **Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii**

(119) Počas obdobia revízneho prešetrovania vyrábalo výrobky z ocele s organickým povlakom viac než 20 známych výrobcov v Únii, pričom niektorí z nich sú navzájom prepojení. Niektorí z týchto výrobcov patria k oceliarskym skupinám.

(120) Na základe dotazníkov vyplnených výrobcami z Únie zaradenými do vzorky a údajov predložených žiadateľom sa celková výroba v Únii počas obdobia revízneho prešetrovania odhadovala na 3 981 155 ton. Výrobcovia z Únie, ktorí tvoria celkovú výrobu v Únii, predstavujú výrobné odvetvie Únie v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

4.2. **Spotreba v Únii**

(121) Počas prešetrovania sa zistilo, že časť výrobného odvetvia Únie využíva svoju produkciu na vlastnú spotrebu, t. j. často sa jednoducho prevádza (bez faktúry) a/alebo dodáva za transferové ceny v rámci rovnakej spoločnosti alebo skupiny spoločností na ďalšie nadväzujúce spracovanie. Tak ako v pôvodnom prešetrovaní [v odôvodneniach 68 až 69 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/687 z 2. mája 2019] sa dospelo k záveru, že ekonomické ukazovatele ako výroba, kapacita, využitie kapacity, investície, zásoby, zamestnanosť, produktivita, mzdy a schopnosť získať kapitál závisia od celkovej činnosti, či už ide o výrobu na vlastnú spotrebu alebo výrobu predávanú na voľnom trhu. Objem predaja a predajné ceny na trhu Únie, podiel na trhu, rast, objem vývozu a ceny sa však zameriavajú na situáciu prevládajúcu na voľnom trhu (a teda vynímajúc činnosti určené na vlastnú spotrebu). Ukazovatele ujmy boli preto očistené o známe použitie na vlastnú spotrebu a predaj v rámci výrobného odvetvia Únie. V dôsledku tohto výpočtu, vzhľadom na to, že na jednej strane objem využívaný na vlastnú spotrebu bol sám osebe obmedzený (5 až 10 % výroby) a na druhej strane sa vyvíjal v súlade s objemom predávaným na voľnom trhu, nebol tento objem ďalej samostatne analyzovaný.

(122) Spotreba v Únii bola stanovená na základe i) štatistických údajov Eurostatu o dovoze a ii) objemov predaja výrobného odvetvia Únie v Únii, ktoré predložil žiadateľ. Tieto objemy predaja boli podrobené krížovej kontrole a v prípade potreby aktualizované, pokiaľ ide o výrobcov z Únie zaradených do vzorky, na základe overovania na mieste v ich priestoroch.

(123) Spotreba v Únii sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 2

Spotreba v Únii (v tonách)

	2020	2021	2022	ORP
Celková spotreba v Únii	4 626 291	5 109 594	4 794 716	4 240 902
Index (2020 = 100)	*100*	*110*	*104*	*92*

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky a Eurostat.

(124) Počas posudzovaného obdobia spotreba v Únii klesla o 8 %. Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky vysvetlili pokles spotreby v Únii v období revízneho prešetrovania nižšou hospodárskou výkonnosťou Nemecka a s tým súvisiacim nižším dopytom po výrobkoch z ocele s organickým povlakom.

4.3. **Dovoz z Číny**

4.3.1. *Objem a podiel dovozu z dotknutej krajiny na trhu*

(125) Komisia stanovila objem dovozu a ceny na základe štatistiky dovozu na úrovni TARIC pomocou informácií zhromaždených na základe článku 14 ods. 6 základného nariadenia.

(126) V posudzovanom období sa dovoz z Číny do Únie vyvíjal takto:

Tabuľka 3

Objem dovozu (v tonách) a podiel na trhu

	2020	2021	2022	ORP
Množstvo dovozu z Číny (v tonách)	4 331	1 083	2 432	2 554
Index (2020 = 100)	*100*	*25*	*56*	*59*
Podiel na trhu (v %)	0,09 %	0,02 %	0,05 %	0,06 %
Index (2020 = 100)	*100*	*22*	*53*	*63*

Zdroj: Eurostat.

(127) Objem dovozu z Číny bol počas celého posudzovaného obdobia zanedbateľný.

4.3.2. *Ceny dovozu z Číny a podhodnotenie ceny*

(128) V posudzovanom období sa cena dovozu z Číny do Únie vyvíjala takto:

Tabuľka 4

Dovozné ceny (v EUR/t)

	2020	2021	2022	ORP
Čína	594	1 639	1 675	1 167
Index (2020 = 100)	*100*	*276*	*282*	*196*

Zdroj: Eurostat.

(129) V posudzovanom období sa ceny čínskeho dovozu zvýšili o 97 %, avšak po celý čas sa vzťahovali na minimálne objemy dovozu. Tieto minimálne objemy dovozu nemožno považovať za reprezentatívne a neumožňujú žiadny zmysluplný výpočet podhodnotenia ceny.

4.4. **Dovoz z tretích krajín iných ako Čína**

(130) Dovoz ocele s organickým povlakom z tretích krajín iných ako Čína sa uskutočňoval najmä z Indie, Kórejskej republiky, zo Spojeného kráľovstva, z Vietnamu, Turecka, Taiwanu, zo Severného Macedónska a z Ruska.

(131) Objem dovozu do Únie, ako aj podiel na trhu a cenové trendy dovozu ocele s organickým povlakom z iných tretích krajín sa vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Dovoz z tretích krajín

Krajina		2020	2021	2022	ORP
India	Objem (v tonách)	89 242	152 445	266 726	211 683
	Index (2020 = 100)	*100*	*171*	*299*	*237*
	Podiel na trhu	1,9 %	3,0 %	5,6 %	5,0 %
	Priemerná cena (EUR/t)	759	1 109	1 389	1 038
	Index (2020 = 100)	*100*	*146*	*183*	*137*
Kórejská republika	Objem (v tonách)	95 319	128 150	204 542	197 508
	Index (2020 = 100)	*100*	*134*	*215*	*207*
	Podiel na trhu	2,1 %	2,5 %	4,3 %	4,7 %
	Priemerná cena (EUR/t)	863	1 113	1 659	1 230
	Index (2020 = 100)	*100*	*129*	*192*	*143*
Spojené kráľovstvo (*)	Objem (v tonách)	93 266	90 602	81 935	107 261
	Index (2021 = 100)	*100*	*97*	*88*	*115*
	Podiel na trhu	2,0 %	1,8 %	1,7 %	2,5 %
	Priemerná cena (EUR/t)	1 787	1 647	2 040	1 712
	Index (2021 = 100)	*100*	*92*	*114*	*96*
Iné tretie krajiny	Objem (v tonách)	198 850	256 840	310 654	181 455
	Index (2020 = 100)	*100*	*129*	*156*	*91*
	Podiel na trhu	4,3 %	5,0 %	6,5 %	4,3 %
	Priemerná cena (EUR/t)	747	1 044	1 435	1 102
	Index (2020 = 100)	*100*	*140*	*192*	*148*

Krajina		2020	2021	2022	ORP
Všetky tretie krajiny okrem Číny spolu	Objem (v tonách)	476 677	628 037	863 857	697 907
	Index (2020 = 100)	*100*	*132*	*181*	*146*
	Podiel na trhu	10,3 %	12,3 %	18,0 %	16,5 %
	Priemerná cena (EUR/t)	779	1 161	1 531	1 212
	Index (2020 = 100)	*100*	*149*	*197*	*156*

Zdroj: Eurostat.

(*) Chýbajúce štatistické údaje za rok 2020 – uvedený objem a hodnota za rok 2020 je odhad, ktorý predstavuje aritmetický priemer za obdobie 2021 – ORP.

(132) Počas posudzovaného obdobia sa objem dovozu z tretích krajín zvýšil a dosiahol trhový podiel vo výške 16,5 %. Väčšina z tohto dovozu pochádzala z Indie a Kórey, po ktorých nasledovalo Spojené kráľovstvo, Vietnam, Turecko a Taiwan. Dovoz z Indie a Kórejskej republiky sa výrazne zvýšil, pričom ich spoločný podiel na trhu sa v období revízneho prešetrovania takmer zdvojnásobil a dosiahol 9,7 %. Priemerné ceny dovozu z Indie a Kórejskej republiky boli nižšie ako predajné ceny výrobného odvetvia Únie a vyvíjali cenový tlak na ceny výrobkov z ocele s organickým povlakom prevládajúce na trhu Únie.

4.5. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

4.5.1. *Všeobecné poznámky*

(133) Posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie zahŕňalo vyhodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali počas posudzovaného obdobia vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.

(134) Ako sa uvádza v odôvodnení 12, na posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sa použil výber vzorky.

(135) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe údajov z overeného vyplneného dotazníka žiadateľa, ktorý bol krížovo skontrolovaný s overenými vyplnenými dotazníkmi od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky (pozri odôvodnenie 21). Konštatovalo sa, že obidva súbory týchto údajov sú reprezentatívne z pohľadu hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie.

(136) Makroekonomické ukazovatele (výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, zamestnanosť, produktivita, rast, veľkosť dumpingových rozpätí a zotavenie z účinkov minulého dumpingu) sa posudzovali na úrovni celého výrobného odvetvia Únie. Posúdenie vychádzalo z informácií, ktoré poskytol žiadateľ a ktoré boli krížovo skontrolované s overenými vyplnenými dotazníkmi od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(137) Na úrovni výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa vykonala analýza mikroekonomických ukazovateľov (zásoby, predajné ceny, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií, schopnosť získať kapitál a mzdy). Posúdenie vychádzalo z ich informácií, ktoré boli riadne overené počas overovania na mieste.

4.5.2. *Makroekonomické ukazovatele*

4.5.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(138) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2020	2021	2022	ORP
Objem výroby (v tonách)	4 721 729	5 251 800	4 396 916	3 981 155
Index (2020 = 100)	*100*	*111*	*93*	*84*
Výrobná kapacita (v tonách)	6 311 442	6 335 399	6 492 638	6 420 797
Index (2020 = 100)	*100*	*100*	*103*	*102*
Využitie kapacity	74,8 %	82,9 %	67,7 %	62,0 %
Index (2020 = 100)	*100*	*111*	*91*	*83*

Zdroj: vyplnený makrodotazník.

(139) Objem výroby sa prvýkrát zvýšil v roku 2021, keďže stavebníctvo dosiahlo dobré výsledky počas pandémie ochorenia COVID-19 v rokoch 2020 a 2021. Výrobná kapacita sa takisto zvýšila. V posudzovanom období však došlo k celkovému poklesu objemu výroby (–16 %) a využitia kapacity (–17 %), keďže od roku 2022 čelilo hospodárstvo Únie zníženiu hospodárskej výkonnosti, rastúcej inflácii a zvýšeným výrobným nákladom (zvyšovanie miezd a zvyšovanie cien stavebných materiálov).

4.5.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

(140) Objem predaja výrobného odvetvia Únie a jeho podiel na trhu sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Objem predaja (v tonách) a jeho podiel na trhu

	2020	2021	2022	ORP
Celkový objem predaja na trhu Únie	4 145 282	4 480 473	3 928 427	3 540 441
Index (2020 = 100)	*100*	*108*	*95*	*85*
Podiel na trhu	89,6 %	87,7 %	81,9 %	83,5 %
Index (2020 = 100)	*100*	*98*	*91*	*93*

Zdroj: overené vyplnené dotazníky.

(141) Predaj výrobného odvetvia Únie na trhu Únie sa počas posudzovaného obdobia znížil o 15 % v dôsledku hospodárskeho vývoja opísaného v odôvodneniach 124 a 139.

(142) Ako vyplýva z tabuľky 7, podiel výrobného odvetvia Únie na trhu sa počas posudzovaného obdobia znížil z 89,6 % na 83,5 %.

4.5.2.3. Rast

(143) Výrobnému odvetviu Únie sa podarilo dočasne profitovať z rastu na trhu Únie v súvislosti s vyššou výkonnosťou stavebníctva a vyšším dopytom po výrobkoch z ocele v rokoch 2020 a 2021. Výrobné odvetvie Únie si udržalo výrazný podiel na trhu počas celého posudzovaného obdobia. V dôsledku hospodárskych výziev opísaných v odôvodnení 139 je však budúca schopnosť rastu ohrozená.

4.5.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(144) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 8

Zamestnanosť a produktivita

	2020	2021	2022	ORP
Počet zamestnancov	8 326	8 615	7 931	7 235
Index (2020 = 100)	*100*	*103*	*95*	*87*
Produktivita (v tonách na ekvivalent plného pracovného času)	567	610	554	550
Index (2020 = 100)	*100*	*108*	*98*	*97*

Zdroj: overené vyplnené dotazníky.

(145) Zamestnanosť aj produktivita pracovnej sily výrobcov z Únie, meraná ako produkcia (tony) na zamestnanú osobu ročne, zaznamenali počas posudzovaného obdobia pokles. Tieto klesajúce trendy odzrkadľujú celkové zníženie objemu výroby a predaja.

4.5.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(146) Keďže objemy dumpingového dovozu z Číny boli nízke, Komisia dospela k záveru, že čínsky dovoz v posudzovanom období nebol základom na zistenie dumpingu ani jeho rozsahu. Komisia v odôvodnení 160 stanovila, že výrobné odvetvie Únie ako celok vykazovalo v rokoch 2021 a 2022 zotavenie z minulého dumpingu. Toto zotavenie však bolo spôsobené výnimočnými okolnosťami, najmä rozmachom v stavebníctve spôsobeným pandémiou ochorenia COVID-19. Komisia v odôvodnení 166 dospela k záveru, že značná ujma spôsobená výrobnému odvetviu Únie v období revízneho prešetrovania bola zapríčinená zvýšením výrobných nákladov, poklesom spotreby a nárastom dovozu z iných krajín, najmä z Indie a Kórejskej republiky.

4.5.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

4.5.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(147) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 9

Predajné ceny a výrobné náklady v Únii (v EUR/t)

	2020	2021	2022	ORP
Priemerná jednotková predajná cena v Únii na celkovom trhu	891	1 239	1 668	1 241
Index (2020 = 100)	*100*	*139*	*187*	*139*
Jednotkové výrobné náklady	897	1 117	1 447	1 365
Index (2020 = 100)	*100*	*125*	*161*	*152*

Zdroj: overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(148) Počas posudzovaného obdobia sa výrobné náklady výrobného odvetvia Únie zvýšili o 52 %. Tento nárast nákladov bol obzvlášť výrazný v rokoch 2021 a 2022 v dôsledku neodôvodnenej a nevyprovokovanej útočnej vojny Ruska proti Ukrajine, ktorá spôsobila, že ceny energií dosiahli bezprecedentne vysokú úroveň, nárast cien niektorých ďalších surovín, rastúcu infláciu a zvyšovanie miezd. Okrem toho výrazný pokles dopytu v Únii v roku 2022 a v období revízneho prešetrovania viedol k výrazne nižším objemom výroby, ktoré navyše zvýšili fixné jednotkové náklady. V roku 2023 sa tento trend mierne obrátil a výrobné náklady sa v porovnaní s rokom 2022 znížili o 6 %.

(149) Zatiaľ čo však výrobné odvetvie Únie mohlo v rokoch 2021 a 2022 zvýšiť svoje predajné ceny ešte viac ako prenesením týchto dodatočných nákladov, v roku 2023 to už nebolo možné. Pokles dopytu v Únii v období revízneho prešetrovania v spojení s nízkymi cenami dovozu najmä z Indie a Kórejskej republiky spôsobil, že výrobné odvetvie Únie predávalo v období revízneho prešetrovania pod úrovňou svojich výrobných nákladov.

4.5.3.2. Náklady práce

(150) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 10

Priemerné náklady práce na zamestnanca

	2020	2021	2022	ORP
Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR)	86 061	92 649	92 432	96 544
Index (2020 = 100)	*100*	*108*	*107*	*112*

Zdroj: overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(151) Priemerné úrovne miezd sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 12 %, a to sčasti v dôsledku vysokej miery inflácie.

4.5.3.3. Zásoby

(152) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 11

Zásoby

	2020	2021	2022	ORP
Konečný stav zásob (v tonách)	72 564	70 446	60 451	64 790
Index (2020 = 100)	*100*	*97*	*83*	*89*
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby	1,5 %	1,3 %	1,4 %	1,6 %
Index (2020 = 100)	*100*	*87*	*89*	*106*

Zdroj: overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(153) Výrobcovia z Únie v posudzovanom období znížili svoje zásoby v súlade s poklesom výroby a predaja. Tento ukazovateľ sa však nepovažuje za príliš relevantný na účely posúdenia ekonomickej situácie výrobcov z Únie. Výrobky z ocele s organickým povlakom sa vyrábajú najmä na základe objednávok. V každom prípade však zásoby predstavovali menej ako 2 % z celkového objemu predaja počas obdobia revízneho prešetrovania.

4.5.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(154) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 12

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2020	2021	2022	ORP
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	– 0,6 %	13,4 %	16,2 %	– 5,7 %
Index (2020 = 100)	*– 100*	*2 322*	*2 808*	*– 993*
Peňažný tok (v EUR)	54 308 572	176 906 495	317 026 060	– 28 263 914
Index (2020 = 100)	*100*	*326*	*584*	*– 52*
Investície (v EUR)	18 760 581	24 443 392	23 277 582	30 845 548
Index (2020 = 100)	*100*	*130*	*124*	*164*

	2020	2021	2022	ORP
Návratnosť investícií	– 0,5 %	6,9 %	9,9 %	– 2,4 %
Index (2020 = 100)	*– 100*	*1 470*	*2 160*	*– 523*

Zdroj: overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(155) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že čistý zisk z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii pred zdanením vyjadrila ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja.

(156) Počas posudzovaného obdobia bolo výrobné odvetvie Únie v rokoch 2021 a 2022 ziskové. Stavebníctvu sa počas pandémie ochorenia COVID-19 v roku 2020 a po nej v rokoch 2021 a 2022 celkovo darilo. Nízke úrokové sadzby, krátke výluky v stavebnom odvetví, zvýšené investície a práce na rekonštrukciách nehnuteľností stimulovali dopyt po stavebných výrobkoch. V dôsledku toho sa výrobnému odvetviu Únie podarilo zvýšiť objem predaja a výroby, ako aj predajné ceny a dosiahnuť významné rozpätia zisku, a to všetko v rokoch nasledujúcich po uložení pôvodných opatrení. Avšak po tom, ako sa spotreba začala v roku 2022 spomaľovať a tento pokles pokračoval aj v roku 2023, ziskovosť výrobného odvetvia Únie sa stala zápornou a výrobné odvetvie Únie utrpelo v období revízneho prešetrovania výraznú stratu vo výške 5,7 %.

(157) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie samostatne financovať svoje činnosti. Vývoj čistého peňažného toku kopíroval vývoj celkovej ziskovosti výrobného odvetvia Únie.

(158) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. Počas posudzovaného obdobia výrobné odvetvie Únie, ktoré je kapitálovo vysoko náročné, pravidelne investovalo do optimalizácie a modernizácie existujúceho výrobného strojového vybavenia. Okrem toho sa realizovali značné investície s cieľom dosiahnuť súlad s legislatívnymi požiadavkami v oblasti energetickej efektívnosti, ochrany životného prostredia a zvýšenia bezpečnosti práce. V závislosti od konkrétnej spoločnosti sa uskutočnili investície zamerané na znižovanie nákladov, optimalizáciu využívania energií a/alebo aj na obnovu zariadení, ktoré boli negatívne ovplyvnené nižším využitím kapacity zisteným počas pôvodného obdobia prešetrovania.

(159) Návratnosť investícií mala počas posudzovaného obdobia veľmi podobný trend ako ziskovosť. Od uloženia opatrení sa schopnosť získať kapitál zlepšila.

4.6. **Záver o ujme**

(160) Prešetrovaním sa zistilo, že výrobné odvetvie Únie ako celok vykazovalo počas rokov 2021 a 2022 zotavenie z minulého dumpingu. Toto zotavenie však bolo spôsobené výnimočnými okolnosťami, najmä rozmachom v stavebníctve spôsobeným pandémiou ochorenia COVID-19. Keď sa situácia na trhu vrátila do normálu, došlo k zvráteniu tohto zotavenia.

(161) Je to zrejmé najmä v ziskovosti výrobného odvetvia Únie, keďže vzhľadom na neschopnosť zvýšiť ceny v súlade s rastúcimi nákladmi sa výrobné odvetvie Únie v období revízneho prešetrovania dostalo do straty. Ujma sa prejavuje aj v ďalších dôležitých ukazovateľoch, ako je výrazná strata objemu výroby a predaja a takisto podielu na trhu.

(162) Komisia na základe uvedených skutočností dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 1 základného nariadenia.

5. PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ

(163) Počas posudzovaného obdobia výrobné odvetvie Únie stratilo významný objem predaja na trhu Únie, keďže jeho predaj v Únii klesol o 15 %. Keďže spotreba klesla o 8 %, výrazne sa znížil aj podiel výrobného odvetvia Únie na trhu, a to o 6,1 percentuálneho bodu z 89,6 % na 83,5 %.

(164) Čínsky dovoz nezohrával úlohu v ujme výrobného odvetvia Únie. Ako sa uvádza v odôvodnení 129, úroveň dovozu z Číny bola počas celého posudzovaného obdobia zanedbateľná. Dovoz z iných krajín zohrával určitú úlohu: v roku 2020 mal podiel na trhu 10,3 % a v období revízneho prešetrovania sa jeho podiel na trhu Únie zvýšil na 16,5 %. Okrem toho ceny z dvoch najdôležitejších zdrojov dovozu, z ktorých každý mal v období revízneho prešetrovania podiel na trhu približne 5 %, a to z Indie a Kórejskej republiky, ťahali ceny výrobného odvetvia Únie nadol. Ich nízke ceny znemožnili výrobnému odvetviu Únie zohľadniť počas obdobia revízneho prešetrovania v predajných cenách svoje plné výrobné náklady.

(165) Výrobné odvetvie Únie čelilo po začatí ruskej útočnej vojny proti Ukrajine výraznému nárastu cien energií a kľúčových vstupných materiálov. Výrobné odvetvie Únie sa s tým spočiatku dokázalo vyrovnať a využiť rozmach stavebného trhu v rokoch 2021 a 2022 po pandémii ochorenia COVID-19, a teda zohľadniť tieto náklady vo svojich predajných cenách. V roku 2023 to však už nebolo možné.

(166) Komisia preto dospela k záveru, že čínsky dovoz neprispel k značnej ujme výrobného odvetvia Únie, ale že túto ujmu spôsobili iné faktory, najmä zvýšenie výrobných nákladov, pokles spotreby a zvýšenie dovozu z iných krajín, najmä z Indie a Kórejskej republiky.

(167) Komisia sa preto v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia rozhodla ďalej posudzovať, či v prípade, že by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení zameraných proti takémuto dovozu, existuje pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy, ktorú pôvodne spôsobil dumpingový dovoz z ČĽR.

6. PRAVDEPODOBNOSŤ OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU UJMY

(168) Komisia posúdila tieto prvky: výrobná kapacita a voľná kapacita v ČĽR; atraktívnosť trhu Únie a vývozné ceny pri vývoze na trhy tretích krajín; možná absorpčná kapacita trhov tretích krajín; pravdepodobné cenové úrovne dovozu z ČĽR v prípade neexistencie antidumpingových opatrení a ich vplyv na výrobné odvetvie Únie.

6.1. Výrobná kapacita a voľná kapacita v ČĽR

(169) Ako sa uvádza v odôvodneniach 90 – 94, v Číne existuje značná výrobná kapacita a voľná kapacita, ktorá by umožnila rýchle zvýšenie vývozu na trh Únie v prípade, že by sa platnosť antidumpingových opatrení nechala uplynúť. Výrobná kapacita v Číne predstavovala v období revízneho prešetrovania 55 miliónov ton. Keďže miera využitia kapacity bola 50 %, samotná voľná kapacita sa rovná 6- až 7-násobku spotreby v Únii.

6.2. Atraktívnosť trhu Únie a vývozné ceny pri vývoze na trhy tretích krajín

(170) Ako sa uvádza v odôvodneniach 106 – 114, trh Únie je atraktívnym trhom tak z hľadiska veľkosti, ako aj cien. Trh Únie bol v roku 2023 s voľným trhom v objeme 4,2 milióna ton jedným z najväčších trhov na svete. Okrem toho ceny na trhu Únie sú značne vyššie ako čínske ceny výrobkov z ocele s organickým povlakom na domácom trhu a čínske vývozné ceny pri vývoze na aktuálne hlavné vývozné trhy Číny.

6.3. Možná absorpčná kapacita trhov tretích krajín

(171) Ako sa uvádza v odôvodnení 112, antidumpingové opatrenia na ochranu pred čínskym dovozom výrobkov z ocele s organickým povlakom sú zavedené na šiestich významných trhoch tretích krajín. V dôsledku toho sú tieto trhy menej atraktívne pre čínskych vyvážajúcich výrobcov a ide o dodatočný prvok podporujúci zistenie, že aktuálna výrobná kapacita ČĽR by sa v prípade zrušenia opatrení s najväčšou pravdepodobnosťou využila na zásobovanie trhu Únie.

6.4. Pravdepodobné cenové úrovne dovozu z ČĽR v prípade neexistencie antidumpingových opatrení a ich vplyv na výrobné odvetvie Únie

(172) Ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 110 – 111, čínske ceny na hlavnom vývoznom trhu Číny boli v období revízneho prešetrovania výrazne nižšie ako predajné ceny výrobného odvetvia Únie. Je pravdepodobné, že čínski výrobcovia výrobkov z ocele s organickým povlakom by pri vývoze do Únie uplatňovali porovnateľné cenové správanie, ak by platnosť pôvodných opatrení uplynula. Ak by nedošlo k predĺženiu antidumpingových opatrení, takéto ceny budú oproti cenám výrobného odvetvia Únie výrazne podhodnotené a povedú k stlačeniu cien v dôsledku čínskeho dovozu.

6.5. Záver

(173) Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa dospelo k záveru, že neexistencia opatrení by s najväčšou pravdepodobnosťou viedla k výraznému zvýšeniu dumpingového dovozu z Číny pri úrovniach cien spôsobujúcich ujmu a ešte viac by sa tým zhoršila situácia spôsobujúca ujmu výrobnému odvetviu Únie.

7. ZÁUJEM ÚNIE

(174) V súlade s článkom 21 základného nariadenia Komisia preskúmala, či by zachovanie existujúcich antidumpingových opatrení bolo v rozpore so záujmom Únie ako celku. Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení všetkých jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov.

7.1. Záujem výrobného odvetvia Únie

(175) Prešetrovaním sa preukázalo, že prípadné uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne malo výrazný negatívny vplyv na výrobné odvetvie Únie. Situácia výrobného odvetvia Únie by sa rýchlo ešte viac zhoršila z hľadiska nižších objemov predaja a cien, čo by spôsobilo vyššie straty. Pokračovanie opatrení by umožnilo výrobnému odvetviu Únie ďalej využívať svoj potenciál na trhu Únie, na ktorom platia rovnaké podmienky pre všetkých.

(176) Zachovanie platných antidumpingových opatrení je preto v záujme výrobného odvetvia Únie.

7.2. Záujem neprepojených dovozcov

(177) Ako sa uvádza v odôvodnení 15, v priebehu tohto prešetrovania bolo oslovených desať známych dovozcov, ktorí boli vyzvaní na spoluprácu. Žiadny z nich sa neprihlásil, ani pri prešetrovaní nijako nespolupracoval.

(178) Pripomína sa, že počas pôvodného prešetrovania sa zistilo, že vzhľadom na zisky dovozcov a zdroje dodávok by prípadný negatívny vplyv uloženia opatrení na dovozcov nebol neúmerný.

(179) V súčasnom prešetrovaní nie sú v spise žiadne dôkazy, ktoré by naznačovali opak, a preto možno zodpovedajúcim spôsobom potvrdiť, že v súčasnosti platné opatrenia nemali zásadný negatívny vplyv na finančnú situáciu dovozcov a že pokračovanie opatrení sa ich príliš nedotkne.

7.3. Záujem používateľov

(180) V priebehu tohto prešetrovania bolo oslovených približne 59 známych používateľov, ktorí boli vyzvaní na spoluprácu. Žiadny používateľ sa neprihlásil, ani nijako pri prešetrovaní nespolupracoval.

(181) Pripomína sa, že počas pôvodného prešetrovania desiati používatelia predložili vyplnené dotazníky. V tom čase sa zistilo, že vzhľadom na zisky používateľov a zdroje dodávok by prípadný vplyv uloženia opatrení na používateľov nebol neúmerný.

(182) V súčasnom prešetrovaní nie sú v spise žiadne dôkazy, ktoré by naznačovali, že by sa platné opatrenia akokoľvek negatívne dotkli používateľov. Žiadateľ totiž predložil dôkazy, že kľúčoví používatelia zaznamenali počas prešetrovaného obdobia zlepšenie v ziskovosti. Podľa žiadosti nemajú zavedené opatrenia žiadny významný vplyv na používateľov a spotrebiteľov, keďže výrobky z ocele s organickým povlakom predstavujú zanedbateľnú časť nákladov na výrobky v ďalšom článku výrobného reťazca (napr. 0,42 EUR z nákladov na výrobu práčky alebo 0,4 % z investícií do prázdnej budovy závodu).

(183) Na základe toho sa potvrdilo, že v súčasnosti platné opatrenia nemali významný negatívny vplyv na finančnú situáciu používateľov a že pokračovanie opatrení sa používateľov príliš nedotkne.

7.4. **Záver o záujme Únie**

(184) Komisia preto dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody v záujme Únie proti zachovaniu konečných antidumpingových opatrení na dovoz ocele s organickým povlakom s pôvodom v Číne.

8. **ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(185) Na základe záverov Komisie v súvislosti s opätovným výskytom dumpingu, opätovným výskytom ujmy a so záujmom Únie by sa antidumpingové opatrenia týkajúce sa ocele s organickým povlakom z Číny mali zachovať.

(186) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania súvisiace s rozdielom v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Uplatnenie individuálnych antidumpingových ciel je možné len po predložení platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Až do predloženia faktúry by sa na tovar malo vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike“.

(187) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, musia vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(188) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby, resp. sadzieb a následného uloženia cla pre celú krajinu.

(189) Antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti uvedené v tomto nariadení sa uplatňujú výlučne na dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v Číne, ktorý vyrábajú vymenované právnické osoby. Na dovoz ocele s organickým povlakom vyrobenej akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá sa osobitne neuvádza v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s osobitne uvedenými subjektmi, by sa mala uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike“. Nemala by sa na ne uplatňovať žiadna z individuálnych antidumpingových colných sadzieb.

(190) Ak spoločnosť následne zmení názov svojho subjektu, môže požiadať o uplatňovanie týchto individuálnych antidumpingových colných sadzieb. Táto žiadosť musí byť adresovaná Komisii ([54]). Žiadosť musí obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré umožnia preukázať, že uvedenou zmenou nie je dotknuté právo spoločnosti využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje. Ak zmenou názvu spoločnosti nie je dotknuté jej právo využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje, v *Úradnom vestníku Európskej únie* sa uverejní nariadenie o zmene názvu.

(191) Všetky zainteresované strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, o ktoré sa opieral zámer odporučiť zachovanie existujúcich opatrení. Po poskytnutí týchto informácií im takisto bola poskytnutá lehota na predloženie stanovísk. Neboli doručené žiadne pripomienky.

(192) Vývozca alebo výrobca, ktorý nevyvážal dotknutý výrobok do Únie v období, ktoré sa použilo na stanovenie úrovne cla v súčasnosti uplatniteľného na jeho vývoz, môže Komisiu požiadať, aby sa na neho vzťahovala sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Komisia by mala takejto žiadosti vyhovieť za predpokladu, že sú splnené tri podmienky. Nový vyvážajúci výrobca by musel preukázať, že: i) nevyvážal dotknutý výrobok do Únie v období, ktoré sa použilo na stanovenie úrovne cla uplatniteľného na jeho vývoz, ii) nie je prepojený so spoločnosťou, ktorá v uvedenom období dotknutý výrobok do Únie vyvážala a na ktorú sa preto vzťahujú antidumpingové clá, a iii) následne vyvážal dotknutý výrobok do Únie alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

(193) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 ([55]), ak sa má vrátiť suma v dôsledku rozsudku Súdneho dvora Európskej únie, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

(194) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa konečné antidumpingové clo na dovoz určitých výrobkov z ocele s organickým povlakom, t. j. plochých valcovaných výrobkov z nelegovanej a legovanej ocele (okrem nehrdzavejúcej ocele), ktoré sú natierané, lakované alebo potiahnuté plastmi aspoň na jednej strane, okrem tzv. sendvičových panelov používaných v stavebníctve a pozostávajúcich z dvoch vonkajších kovových plechov so stabilizačným jadrom z izolačného materiálu uprostred, okrem výrobkov s vonkajším povlakom zo zinkového prachu (náter s obsahom zinku, ktorý predstavuje aspoň 70 hmotnostných % náteru) a okrem výrobkov s pochrómovaným alebo pocínovaným substrátom, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex 7210 70 80, ex 7212 40 80, ex 7225 99 00, ex 7226 99 70 (kódy TARIC 7210 70 80 11, 7210 70 80 91, 7212 40 80 01, 7212 40 80 21, 7212 40 80 82, 7225 99 00 11, 7225 99 00 91, 7226 99 70 11 a 7226 99 70 91) a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

([54]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

([55]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

2. Sadzby konečného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Spoločnosť	Clo (%)	Doplnkový kód TARIC
Union Steel China	0	B311
Zhangjiagang Panhua Steel Strip Co., Ltd, Chongqing Wanda Steel Strip Co., Ltd a Zhangjiagang Free Trade Zone Jiaxinda International Trade Co., Ltd.	26,1	B312
Zhejiang Huadong Light Steel Building Material Co. Ltd a Hangzhou P.R.P.T. Metal Material Company, Ltd.	5,9	B313
Angang Steel Company Limited	16,2	B314
Anyang Iron Steel Co., Ltd.	0	B315
Baoshan Iron & Steel Co., Ltd.	0	B316
Baoutou City Jialong Metal Works Co.,Ltd.	16,2	B317
Changshu Everbright Material Technology Co.,Ltd.	16,2	B318
Changzhou Changsong Metal Composite Material Co.,Ltd.	16,2	B319
Cibao Modern Steel Sheet Jiangsu Co., Ltd.	0	B320
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co.,Ltd.	16,2	B321
Jiangyin Ninesky Technology Co.,Ltd.	0	B322
Jiangyin Zhongjiang Prepainted Steel Mfg Co.,Ltd.	0	B323
Jigang Group Co., Ltd.	16,2	B324
Maanshan Iron&Steel Company Limited	16,2	B325
Qingdao Hangang Color Coated Sheet Co., Ltd.	16,2	B326
Shandong Guanzhou Co., Ltd.	16,2	B327
Shenzen Sino Master Steel Sheet Co.,Ltd.	16,2	B328
Tangshan Iron And Steel Group Co.,Ltd.	16,2	B329
Tianjin Xinyu Color Plate Co.,Ltd.	16,2	B330
Wuhan Iron And Steel Company Limited	16,2	B331
Wuxi Zhongcai New Materials Co.,Ltd.	0	B332
Xinyu Iron And Steel Co.,Ltd.	0	B333
Zhejiang Tiannu Color Steel Co., Ltd.	16,2	B334
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	13,6	B999

3. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „*Ja, podpísaný (-á), potvrdzujem, že (objem v tonách) výrobkov z ocele s organickým povlakom predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť [názov a adresa spoločnosti] [doplnkový kód TARIC] v Čínskej ľudovej republike. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.*“ Kým sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

4. Článok 1 ods. 2 možno zmeniť tak, že sa doplní o nových vyvážajúcich výrobcov z Číny, pre ktorých sa stanoví primeraná vážená priemerná sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Nový vyvážajúci výrobca poskytne dôkazy, že:

a) nevyvážal tovar opísaný v článku 1 ods. 1 s pôvodom v Číne v období od 1. októbra 2010 do 30. septembra 2011 (ďalej len „pôvodné obdobie prešetrovania“);

b) nie je prepojený s vývozcom ani výrobcom, na ktorého sa vzťahujú opatrenia uložené týmto nariadením a ktorý spolupracoval alebo mohol spolupracovať pri prešetrovaní vedúcom k uloženiu cla, a

c) po uplynutí pôvodného obdobia prešetrovania skutočne vyvážal prešetrovaný výrobok s pôvodom v Číne alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

5. Ak by sa konečné vyrovnávacie clá uložené článkom 1 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2025/1506 ([56]) zmenili alebo zrušili, clá uvedené v odseku 2 sa zvýšia v rovnakom pomere obmedzenom na skutočne zistené dumpingové rozpätie alebo zistené rozpätie ujmy podľa jednotlivých spoločností a od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

6. V prípadoch, keď bolo vo vzťahu k určitým vyvážajúcim výrobcom vyrovnávacie clo odpočítané od antidumpingového cla, žiadosti o vrátenie cla podľa článku 21 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 ([57]) takisto povedú k posúdeniu dumpingového rozpätia daného vyvážajúceho výrobcu, ktoré existovalo počas obdobia prešetrovania vrátenia cla. Suma, ktorá sa má žiadateľovi o vrátenie cla vrátiť, nesmie presiahnuť rozdiel medzi vybraným clom a kombinovaným vyrovnávacím a antidumpingovým clom stanoveným v rámci prešetrovania vrátenia cla.

7. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. júla 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

([56]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/1506 z 24. júla 2025, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 18 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz určitých výrobkov z ocele s organickým povlakom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 2025/1506, 25.7.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1506/oj).

([57]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 z 8. júna 2016 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1037/oj).